



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: Limited
8 June 2010
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Тридцать вторая сессия

Бонн, 31 мая – 9 июня 2010 года

Пункт 17 b) повестки дня

**Административные, финансовые и
институциональные вопросы**

Осуществление Соглашения о штаб-квартире

Осуществление Соглашения о штаб-квартире

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) принял к сведению заявление представителя правительства принимающей страны секретариата, в котором было подтверждено, что работы по строительству новых офисных помещений для секретариата в Бонне, Германия, намечено завершить в два этапа: первый этап к концу 2011 года и второй этап, который будет включать строительство дополнительного здания, в 2014 году.

2. ВОО был проинформирован представителями правительства принимающей страны о задержках в завершении работы над новыми конференционными объектами в Центре ООН в Бонне, которые, как предполагается, будут вмещать большее количество участников, чем помещения, используемые в настоящее время секретариатом для проведения конференций в Бонне. В связи с непредвиденными обстоятельствами открытие этих конференционных объектов было отложено. ВОО призвал правительство обеспечить, чтобы строительство новых конференционных объектов было завершено как можно скорее в связи с проблемами, которые возникают при размещении в существующих помещениях растущего количества участников.

3. ВОО принял к сведению заявление Исполнительного секретаря, в котором он выразил свое удовлетворение в отношении многих аспектов осуществления Соглашения о штаб-квартире и проинформировал ВОО о некоторых областях, вызывающих обеспокоенность. В частности, ВОО был информирован Исполнительным секретарем о том, что нет возможности выделить достаточные помещения, позволяющие растущему штату секретариата оставаться под одной крышей. Предполагается, что новые объекты в Центре ООН будут готовы к концу 2011 года. Поэтому в течение периода, составляющего, по оценкам, полтора года, сотрудники секретариата будут распределяться в двух отдельных офисных помещениях. ВОО был также информирован о том, что новые помещения, которые будут готовы в 2011 году, не смогут вместить нынешнее коли-

чество сотрудников, что может привести к дальнейшей работе секретариата в двух помещениях. Планируется, что второе здание будет завершено в 2014 году.

4. ВОО призвал правительство принимающей страны и Исполнительного секретаря представить ему на его тридцать четвертой сессии доклад о дальнейшем прогрессе в этой области и о других аспектах осуществления Соглашения о штаб-квартире.
